

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

10 DECEMBER 1976

WETSONTWERP

betreffende het behoud van de tewerkstelling, de
koopkracht en het concurrentievermogen van de
economie.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DUPRÉ.

DAMES EN HEREN,

Uiteenzetting van de Minister.

Het onderhavige wetsontwerp stelt hoofdzakelijk een inkomensmatiging voor en wil aldus de inflatie inkrimpen en bestrijden.

De wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen maakte het reeds mogelijk de inflatievoet tot 7 % te herleiden, terwijl men voor 1976 een inflatievoet van 9,5 tot 10 %, ja zelfs tot 11 %, in het vooruitzicht had gesteld.

Om deze inkrimping van de inflatie op juiste waarde te kunnen schatten, mag men niet uit het oog verliezen dat de hoge graad van externe afhankelijkheid de aktiemogelijkheden van de overheid op het economische vlak aanzienlijk beperkt.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren Barbeaux, Claeys, Tijl Declercq, Desmarests, Dupré, Moors, Marc Olivier, Verhaegen. — de heren Boeykens, Burgeon, Willy Claes, Deruelles, Geldolf, Mathot, Urbain. — de heren Buchmann, Rolin Jaquemyns, Sprockeels, Van Offelen. — de heren Clerfayt, Fiévez. — Mevr. Maes, de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bertrand, Bode, Devos, Plasman. — de heren Baudson, Bob Cools, Ylieff, Van Der Niepen. — de heren Hubaux, Poswick. — de heer Bila. — de heer Olaerts.

Zie :

1032 (1976-1977) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

10 DÉCEMBRE 1976

PROJET DE LOI

relatif au maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat
et de la compétitivité de l'économie.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1)

PAR M. DUPRÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Exposé du Ministre.

Le présent projet de loi propose en premier lieu une modération des revenus et tend ainsi à limiter et à combattre l'inflation.

La loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique a déjà permis de réduire le taux d'inflation à 7 %, alors qu'on avait prévu pour 1976 un taux d'inflation de 9,5 à 10 % voire même de 11 %.

En vue de pouvoir apprécier à sa juste mesure la compression de l'inflation, on ne peut pas perdre de vue que le haut degré de dépendance extérieure réduit considérablement les moyens d'action de l'autorité dans le domaine économique.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. Barbeaux, Claeys, Tijl Declercq, Desmarests, Dupré, Moors, Marc Olivier, Verhaegen. — MM. Boeykens, Burgeon, Willy Claes, Deruelles, Geldolf, Mathot, Urbain. — MM. Buchmann, Rolin Jaquemyns, Sprockeels, Van Offelen. — MM. Clerfayt, Fiévez. — Mme Maes, M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Bertrand, Bode, Devos, Plasman. — MM. Baudson, Bob Cools, Ylieff, Van Der Niepen. — MM. Hubaux, Poswick. — M. Bila. — M. Olaerts.

Voir :

1032 (1976-1977) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

De vaststelling van de prijzen van de talrijke ingevoerde produkten kan uiteraard niet worden beïnvloed door de Belgische Overheid. Maar de prijzen van diezelfde ingevoerde produkten beïnvloeden daarentegen wel onze kosten, mede via het indexeringsmechanisme.

De algemene economische toestand blijft nochtans slecht, aangezien de internationale markt, die toch bepalend is voor onze economie, nog steeds een recessie kent. Bovendien stelt zich voor ons land het prangende probleem van de precare toestand van de openbare financiën.

Het zou ontoelaatbaar zijn dat de overheid zou afzien van het nemen van nieuwe maatregelen tot een algemene inkomensmatiging, in het vooruitzicht van het verstrijken van de blokkeringsmaatregelen vervat in de wet van 30 maart 1976.

Daarom wordt voorgesteld het geheel van de inkomsten te matigen in een verhouding die gelijk is aan de verwachte groei van het bruto nationaal produkt in lopende cijfers. Verwacht wordt dat het produkt in reële termen zal stijgen met 2,5 % en misschien met 3 % en dat men er zal toe komen het inflatieritme nog verder te doen dalen tot zowat 6,5 of 6 %.

Dit wetsontwerp strekt ertoe dat de dividenden, de tantièmes, de inkomsten van de vrije beroepen en de huren gedurende het jaar 1977 met maximum 8,5 % zouden kunnen worden verhoogd. De beperking inzake verhoging van de dividenden zal nochtans niet gelden, indien vóór de uitbetaling ervan door de vennootschap werd beslist tot een kapitaalsverhoging van minstens 15 % door nieuwe inbreng.

Wat de loonmatiging betreft, heeft de Regering met voldoende akte genomen van de gemeenschappelijke verklaring van de sociale gesprekspartners van 29 november laatstleden.

Door te bevestigen dat zij gehecht zijn aan het principe van de vrije paritaire onderhandelingen inzake lonen en waarbij zij zullen « verantwoorde en doeltreffende maatregelen in de hand werken die alle oorzaken van de werkloosheid en van de inflatie kunnen bedwingen en de gevolgen ervan kunnen milderen », nemen de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers ontegensprekelijk een grote verantwoordelijkheid op zich bij de vrijwaring van de werkgelegenheid, de koopkracht en het concurrentievermogen van het bedrijfsleven.

Indien dit overleg nu toch niet de gewenste resultaten zou opleveren, dan zal de Regering volgende maatregelen treffen :

— (ten aanzien van de ondernemers) voor de vaststelling van de prijzen enkel rekening houden met loonsverhogingen die overeenstemmen met de binding aan de index der consumptieprijzen;

— weigeren de collectieve arbeidsovereenkomst algemeen bindend te verklaren;

— bij de Wetgevende Kamers eventueel een wetsontwerp indienen waarbij wordt voorzien in maatregelen met het oog op de overeenstemming tussen de collectieve overeenkomst en de doelstellingen vervat in voormelde gemeenschappelijke verklaring.

Onderhavig ontwerp bevat maatregelen om bij het vaststellen van de prijzen der produkten de weerslag van een loonsverhoging die de terugslag van de koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen overschrijdt tegen te gaan.

De gedeelten van de loonsverhogingen, die de binding aan de index der consumptieprijzen overtreffen, mogen evenmin doorgerekend worden in de kontrakten die onder de toepassing van artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 vallen.

Het laatste artikel van onderhavig ontwerp beoogt de verlenging voor het aanslagjaar 1977, van de heffing van de

La fixation des prix d'un grand nombre de produits importés ne peut en effet pas être influencée par les autorités belges. Par contre, les prix de ces mêmes produits importés influencent nos frais notamment par le biais du mécanisme de l'indexation.

La situation générale économique reste cependant mauvaise, étant donné que le marché international qui est déterminant pour notre économie, connaît encore toujours une récession. En outre il se pose pour notre pays le problème épineux de la situation précaire des finances publiques.

Il serait inadmissible que l'autorité renonce à prendre de nouvelles mesures tendant à une modération générale des revenus, en prévision de l'expiration des mesures de blocage contenues dans la loi du 30 mars 1976.

C'est pourquoi il est proposé de modérer l'ensemble de tous les revenus dans une proportion qui est celle de la croissance attendue du produit national brut en chiffres courants. Il est prévu que le produit augmentera en termes réels de 2,5 %, peut-être de 3 % et qu'on parviendra à rabaisser encore le taux d'inflation aux environs de 6,5 % ou 6 %.

Le présent projet de loi tend à ce que les dividendes, les tantièmes, les rétributions des professions libérales et les loyers puissent être majorés de 8,5 % au maximum durant l'année 1977. Cette restriction en matière d'augmentation des dividendes ne serait toutefois pas appliquée si la société a décidé, avant la distribution des dividendes, d'en augmenter le capital de 15 % au moins par un nouvel apport.

En ce qui concerne la modération des revenus, le Gouvernement a pris acte avec satisfaction de la déclaration commune des interlocuteurs sociaux en date du 29 novembre dernier.

En affirmant leur attachement au principe de la liberté des négociations paritaires en matière salariale, tout en exprimant leur engagement de « promouvoir les mesures justifiées et efficaces de nature à maîtriser toutes les causes du chômage et de l'inflation et à en limiter les effets », les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs assument incontestablement une grande part de responsabilité dans la sauvegarde de l'emploi, du pouvoir d'achat et de la capacité compétitive de l'économie.

Au cas où cette concertation ne donnerait pas les résultats escomptés, le Gouvernement prendra les mesures suivantes :

— (à l'égard des entrepreneurs) lors de la fixation des prix, tenir compte des seules augmentations de salaires découlant de la liaison à l'indice des prix à la consommation;

— refuser de rendre obligatoire la convention collective;

— saisir éventuellement les Chambres législatives d'un projet de loi prévoyant des mesures pour réaliser la conformité de la convention collective en cause avec les objectifs et principes contenus dans la déclaration commune susvisée.

Le présent projet comporte des mesures tendant à éviter que, lors de la fixation des prix des produits, l'impact d'une augmentation salariale dépasse l'incidence de la liaison à l'indice des prix à la consommation.

La partie des augmentations de salaires qui dépasse la liaison des prix à la consommation ne peut être prise en considération dans les contrats qui tombent sous l'application de l'article 57 de la loi du 30 mars 1976.

Le dernier article du projet tend à reconnaître pour l'exercice d'imposition 1977 l'établissement de la participation

uitzonderlijke en tijdelijke solidariteitsbijdrage die bij artikel 43 van de wet van 30 maart 1976 is ingevoerd voor het aanslagjaar 1976.

De Minister beklemtoont tenslotte dat de strijd tegen de werkloosheid en tegen de inflatie dienen gekoppeld te worden.

Algemene bespreking.

Een aantal leden oordelen dat de Commissie voor de Economische Zaken de twee eerste hoofdstukken van onderhavig ontwerp beter samen met de Commissie voor de Middenstand zou onderzoeken, met dien verstande dat een lid van eerstgenoemde commissie als verslaggever zou worden aangeduid. Het wetsontwerp betreffende de economische herstelmaatregelen (wet van 30 maart 1976) werd trouwens door meerdere commissies gezamenlijk onderzocht.

Een lid wijst er op dat het ontwerp tal van maatregelen, die vervat zijn in de wet van 30 maart 1976, licht aanpast om ze dan te verlengen.

Is het niet verwonderlijk dat de Regering zich tevreden stelt met dergelijke nagenoeg eenvoudige verlenging van maatregelen, terwijl men op bladzijde twee van de memorie van toelichting kan lezen: « Niettegenstaande de behaalde resultaten dank zij de uitvoering van dit programma, zijn de structurele problemen... niet opgelost. Niettegenstaande de verbetering die in het begin van dit jaar was ingetreden, blijft de conjuncturele toestand zorgwekkend ».

Daarbij aansluitend vraagt een ander lid zich af, in hoeverre het werkelijk kan bewezen worden dat voormelde « behaalde resultaten en lichte verbetering » het gevolg zijn van de wet van 30 maart 1976.

De evenwichtige verdeling van de door de herstellwet van 30 maart 1976 nagestreefde inkomensmatiging werd destijds ernstig in twijfel getrokken door bepaalde leden. Zij waren van oordeel dat de vrije beroepen (gemakkelijk) zouden (kunnen) ontsnappen aan de hun opgelegde inkomensmatiging. Het ware volgens een lid nuttig na te gaan in hoeverre dit laatste inderdaad het geval is geweest.

Daarbij aansluitend wordt door een ander lid ook het probleem aangeraakt van de kapitaalvlucht naar het buitenland.

Tenslotte vraagt een lid of economische herstel- en relance maatregelen niet op Europees vlak moeten worden genomen om doeltreffend te zijn. Heeft de Regering bij het opstellen van onderhavig wetsontwerp enigszins rekening gehouden met de besluiten van de Europese werkgroep, die geleid werd door de Belgische Commissaris van het Plan.

Vervolgens wordt meer aandacht besteed aan de reeds doorgevoerde en de nog door te voeren structuurhervormingen.

De wet op het openbaar industrieel initiatief heeft de N. I. M. omgevormd tot een publieke holding. Welke projecten werden reeds verwezenlijkt door de publieke holding?

In de memorie van toelichting van het ontwerp wordt verwezen naar het Plan 1976-1980. Hoewel het jaar 1976 nagenoeg verstreken is, werd het Plan nog steeds niet goedgekeurd door het Parlement en is het derhalve nog steeds niet operationeel! Met het scheppen van 25 000 nieuwe arbeidsplaatsen in de sociale sector, dank zij de door het Plan voorgestelde investeringen, is dan ook nog geen aanvang genomen.

Volgens enkele leden beschikken de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen nog steeds niet over de nodige middelen en bewegingsvrijheid om hun taak naar behoren te kunnen vervullen.

Een lid verwondert er zich over dat het essentiële vraagstuk van de hervorming van de onderneming nergens in (de memorie van toelichting van) dit ontwerp ter sprake komt.

exceptionnelle en temporaire de solidarité instaurée pour l'exercice d'imposition 1976 par l'article 43 de la loi du 30 mars 1976.

Enfin, le Ministre insiste sur le fait que la lutte contre le chômage et la lutte contre l'inflation doivent aller de pair.

Discussion générale.

Un certain nombre de membres estiment qu'il serait préférable que la Commission des Affaires économiques examine les deux premiers chapitres du présent projet conjointement avec la Commission des Classes moyennes; toutefois, un membre de la première Commission serait désigné comme rapporteur. Le projet de loi relatif aux mesures de redressement économique (loi du 30 mars 1976) avait d'ailleurs été examiné par plusieurs Commission réunies.

Un membre fait observer que le projet adapte légèrement, en vue de les proroger de nombreuses mesures prévues par la loi du 30 mars 1976.

N'est-il pas étonnant que le Gouvernement se contente de cette prorogation presque pure et simple de certaines mesures, alors que l'on peut lire à la page 2 de l'exposé des motifs: « Malgré les résultats enregistrés par l'exécution de ce programme, les problèmes structurels... ne sont pas résolus. La situation conjoncturelle, malgré l'amélioration apparue au début de cette année, reste préoccupante ».

Dans cette même optique, un autre membre se demande dans quelle mesure on peut réellement affirmer que « les résultats enregistrés » et « l'amélioration apparue » sont dus à la loi du 30 mars 1976.

La répartition équilibrée de la modération des revenus, qui était l'objectif de la loi du 30 mars 1976, a été sérieusement mise en doute à l'époque par certains membres. Ceux-ci estimaient que les professions libérales pourraient se soustraire (facilement) à la modération des revenus qui leur était imposée. Il eût été utile, selon un membre, d'examiner dans quelle mesure cette appréhension s'est vérifiée.

Dans ce même ordre d'idées, un autre membre soulève le problème de la fuite des capitaux à l'étranger.

Enfin, un membre demande si, pour être efficaces, les mesures de redressement économique et de relance ne doivent pas être prises au niveau de l'Europe. Dans l'élaboration du présent projet de loi, le Gouvernement a-t-il tenu compte dans une certaine mesure des conclusions du groupe de travail européen dirigé par le Commissaire belge au Plan?

Une attention plus grande est ensuite consacrée aux réformes de structures qui ont déjà été opérées et à celles qui restent à appliquer.

La loi sur l'initiative industrielle publique a transformé la S. N. I. en holding public. Quels projets celui-ci a-t-il déjà réalisés?

L'exposé des motifs du projet se réfère au Plan 1976-1980. Bien que l'année 1976 soit sur le point de finir, le Plan n'a toujours pas été adopté par le Parlement et n'est dès lors toujours pas opérationnel. La création de 25 000 emplois nouveaux dans le secteur social grâce aux investissements prévus par le Plan n'a donc toujours pas été entamée.

Selon certains membres, les sociétés de développement régional ne disposent toujours pas des moyens et de la liberté de manœuvre nécessaires pour remplir convenablement leur mission.

Un membre s'étonne du fait que le problème essentiel de la réforme de l'entreprise n'est évoqué nulle part dans l'exposé des motifs du projet.

In de memorie van toelichting van onderhavig ontwerp wordt eens te meer melding gemaakt van de oriëntering van de industriële politiek naar nieuwe activiteiten met een hoge toegevoegde waarde. Welke vorderingen werden op dat stuk reeds geboekt ?

Vervolgens worden dan de problemen van de tewerkstelling en de loonmatiging aangesneden.

Een lid vraagt zich af waarom in de titel van het ontwerp uitdrukkelijk melding wordt gemaakt van « het behoud van de tewerkstelling », terwijl geen enkel artikel wordt gewijd aan de tewerkstelling of aan de loonmatiging.

Meerdere leden menen dat de Regering zich terecht mag verheugen over de gemeenschappelijke verklaring van de sociale gesprekspartners van 29 november laatstleden.

Een lid meent dat het laattijdig indienen van het ontwerp (mede) te wijten is aan de langdurige besprekingen van de Regering met de sociale gesprekspartners.

Een ander lid meent dat de lonen alleszins dienen gekoppeld te blijven aan de index, doch dat de Regering tevens moet optreden indien loonsverhogingen worden toegestaan die de binding aan de index der consumptieprijzen overtreffen.

Er wordt onmiddellijk aan toegevoegd door een lid dat de collectieve overeenkomsten die reeds werden afgesloten voor 1977 en die betrekking hebben op een aantal belangrijke sectoren het vertrouwen van de Regering in de gemeenschappelijke verklaring van 29 november laatstleden reeds schijnen te wettigen (voor meer details zie bijlage).

Een lid meent dat het feit, dat voor de vaststelling van de prijzen enkel rekening zal gehouden worden met loonsverhogingen die overeenstemmen met de binding aan de index der consumptieprijzen, door de werkgevers dankbaar zal aangegrepen worden als voorwendsel om geen enkele bijkomende loonsverhoging toe te staan.

Een lid meent dat het naar aanleiding van de bespreking van onderhavig wetsontwerp nuttig zou zijn het Belgisch loonniveau te vergelijken met dat van de Europese buurlanden en met dat van de Verenigde Staten van Amerika. Het ware zijns inziens evenzeer nuttig een vergelijking te maken tussen België en de buurlanden voor wat betreft de kostprijzen in bepaalde belangrijke industriële sectoren. Hetzelfde lid wijst er tenslotte nog op dat de laatste tijd meer en meer Belgische filialen van Nederlandse textielbedrijven overgeplaatst worden naar Nederland.

In de memorie van toelichting van het ontwerp wordt melding gemaakt van de beslissing van de Regering om premies toe te kennen aan de bedrijven waarvan het personeelsbestand niet groter is dan 100 eenheden en die stagiairs aanwerven. Welke resoluten leverde dit reeds op ?

Wat de tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen betreft, menen twee leden dat er een gebrek aan coördinatie heerst, onder meer tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en zijn Ambtgenoot van Binnenlandse Zaken. Terwijl eerstgenoemde aandrang bij de gemeenten opdat zij werklozen zouden tewerk stellen, schrapte of verminderde de Minister van Binnenlandse Zaken bij het onderzoek van de gemeentelijke begrotingen de kredieten.

Een gelijkaardig probleem stelt zich op het onderwijsvlak. Enerzijds kondigt de Regering beperkingsmaatregelen aan op onderwijsvlak en anderzijds wordt in de memorie van toelichting van onderhavig ontwerp beweerd dat de herstelwet aan 1 000 leraars de mogelijkheid zou bieden om een stage te verrichten in het onderwijs.

Vervolgens wordt ook nog het probleem van het behoud van de concurrentiekracht van de Belgische bedrijven aangeraakt.

N.a.v. de bespreking van onderhavig ontwerp ware het volgens een lid nuttig dat door de Minister cijfergegevens zouden worden verstrekt over de buitenlandse handel.

L'exposé des motifs fait, une fois de plus, état de l'orientation de la politique industrielle vers des activités nouvelles impliquant une forte valeur ajoutée. Quels sont les progrès déjà enregistrés dans ce domaine ?

Les problèmes de l'emploi et de la modération des salaires sont ensuite abordés.

Un membre se demande pourquoi l'intitulé du projet mentionne expressément le « maintien de l'emploi », alors qu'aucun article n'est consacré à l'emploi ou à la modération salariale.

Plusieurs membres estiment que le Gouvernement peut se réjouir à juste titre de la déclaration commune faite par les interlocuteurs sociaux le 29 novembre dernier.

Un membre estime que le dépôt tardif du projet est dû, en tout ou en partie, aux longues discussions du Gouvernement avec les interlocuteurs sociaux.

Un autre membre estime que les salaires doivent en tout cas rester liés à l'indice des prix mais que, par ailleurs, le Gouvernement doit intervenir si des augmentations de salaires sont accordées au-delà de la liaison à l'indice des prix à la consommation.

Un membre ajoute immédiatement que les conventions collectives déjà conclues pour 1977 et qui portent sur un certain nombre de secteurs importants semblent légitimer dès à présent la confiance du Gouvernement dans la déclaration commune du 29 novembre dernier (pour plus de détails, voir en annexe).

Un membre estime que le fait que, dans la fixation des prix, il ne sera tenu compte que des augmentations salariales correspondant à la liaison à l'indice des prix à la consommation sera utilisé comme prétexte par les employeurs pour n'accorder aucune augmentation salariale supplémentaire.

Un membre estime qu'à l'occasion de la discussion du présent projet de loi, il serait utile de comparer le niveau des salaires belges avec celui des pays européens voisins et celui des Etats-Unis d'Amérique. A son avis, il serait tout aussi utile de procéder à une comparaison entre la Belgique et les pays voisins en ce qui concerne les coûts dans les secteurs industriels importants. Enfin, le même membre signale que, ces derniers temps, de plus en plus de filiales belges d'entreprises textiles néerlandaises sont transférées aux Pays-Bas.

L'exposé des motifs du projet mentionne la décision du Gouvernement d'octroyer des primes aux entreprises dont les effectifs du personnel n'excèdent pas 100 unités et qui recrutent des stagiaires. Quels sont, jusqu'à présent, les résultats de cette mesure ?

En ce qui concerne la mise au travail de chômeurs par les administrations publiques, deux membres estiment qu'il règne un manque de coordination, notamment entre le Ministre de l'Emploi et du Travail et son collègue de l'Intérieur. Alors que le premier a insisté auprès des communes pour qu'elles occupent des chômeurs, le Ministre de l'Intérieur a supprimé ou réduit les crédits correspondants lors de l'examen des budgets communaux.

Un problème analogue se pose au niveau de l'enseignement. D'une part, le Gouvernement annonce des mesures de restriction dans l'enseignement et, d'autre part, il affirme dans l'exposé des motifs du présent projet que la loi de redressement permettra à 1 000 enseignants d'effectuer un stage dans l'enseignement.

Le problème du maintien de la compétitivité des entreprises belges est ensuite abordé.

A l'occasion de la discussion du présent projet de loi, il serait utile, selon un membre, que le Ministre fournisse des données chiffrées concernant le Commerce extérieur.

Een lid schenkt tenslotte aandacht aan de beschikkingen van het ontwerp die verband houden met de vrije beroepen en de handelshuren.

Sommigen zullen er zich volgens hem over verwonderen dat de bepalingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekten- en invaliditeitsverzekering integraal van toepassing blijven.

Dreigt niet het gevaar dat de onderhandelingen inzake inkomen aangegaan in toepassing van voormelde wet zullen leiden tot een bevoordeling van bepaalde groepen van de medische sector t.a.v. andere groepen van diezelfde sector en t.a.v. de andere vrije beroepen?

I.v.m. de handelshuren wordt de mogelijkheid geboden om in toepassing van de wet van 30 april 1951 tussen 1 april 1976 en 31 december 1977 over te gaan tot een herziening ervan, met dien verstande nochtans dat de verhoging slechts daadwerkelijk zal kunnen worden toegepast vanaf 1 januari 1978. Hetzelfde lid vestigt er de aandacht op dat de handelshuren voor tal van bedrijven een niet-onbelangrijk deel van de bedrijfslast vertegenwoordigen en als dusdanig een belangrijk aandeel kunnen hebben in de eventuele financiële moeilijkheden waarmee een bedrijf kampt.

De Minister bevestigt dat de Regering bij het bepalen van haar economische politiek rekening heeft gehouden met de besluiten van de Europese werkgroep die geleid werd door de Belgische Commissaris van het Plan.

Die werkgroep sprak zich onder meer uit, voor een ruim-opgevatte consumptiepolitiek en tegen overdreven en ondoeltreffende raadpleging van de vertegenwoordigers van alle belanghebbende partijen.

Het wetsontwerp betreffende de concurrentie, dat weldra zal worden ingediend bij het Parlement, werd ten dele eveneens geïnspireerd door de besluiten van diezelfde werkgroep.

Wat ons concurrentievermogen op de internationale markt betreft dient steeds rekening gehouden te worden met de wisselwerking tussen volgende factoren: de loonkosten, de productiviteit en de wisselkoersen. Het « Institut de recherches économiques » (I. R. E. S.) van de Leuvense Universiteit wijdt momenteel een studie aan voormeld probleem. De voorlopige conclusies van dit aan de gang zijnde onderzoek werden reeds gepubliceerd (en liggen ter inzage op de griffie — I. R. E. S. « Evolution de la position compétitive de la Belgique sur le marché international »).

Hoe dan ook, het staat vast dat de Belgische exportbedrijven gevoelig lijden onder de huidige crisis. Indien nu zou blijken dat de Belgische uitvoer kwantitatief gestegen is gedurende het voorbije jaar, dan mag men niet uit het oog verliezen dat tal van produkten wellicht met verlies van de hand werden gedaan.

Wat de loonmatiging betreft, is het momenteel reeds duidelijk dat de niet-indexering van het gedeelte van de lonen boven een bepaald bedrag een besparing opleverde van 8 miljard en ongetwijfeld een aantal bedrijven redde van het faillissement.

Het is anderzijds evenwel ook duidelijk dat het faillissement van een aantal bedrijven kan worden verklaard door de hoge stijging van de grondstoffenprijzen.

Er dient ook nog op gewezen te worden dat een kostenmatiging de redding van de ondernemingen en het behoud van de tewerkstelling mogelijk maakt, zonder evenwel nieuwe werkgelegenheid te scheppen.

Enkele leden betwijfelden volgens de Minister ten onrechte dat de verlaging van de inflatiegraad is bewerkstelligd geworden door de herstellwet (wet van 30 maart 1976). De vooruitzichten van specialisten die geen rekening hadden gehouden met de maatregelen vervat in deze herstellwet, voorspelden trouwens een veel hogere inflatiegraad voor 1976.

Enfin, un autre membre attire l'attention sur les dispositions du projet relatives aux professions libérales et aux baux commerciaux.

Selon lui, certains s'étonneront de ce que les dispositions de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité restent intégralement d'application.

Ne faut-il pas craindre que les négociations engagées en matière de revenus en application de la loi précitée n'aboutissent à avantager certains groupes du secteur médical par rapport à d'autres groupes de ce même secteur et à d'autres professions libérales?

En ce qui concerne les baux commerciaux, il est possible de procéder à leur révision entre le 1^{er} avril 1976 et le 31 décembre 1977, en application de la loi du 30 avril 1951, sous la réserve que l'augmentation ne pourra être appliquée effectivement qu'à partir du 1^{er} janvier 1978. Le même membre souligne que, pour bon nombre d'entreprises, les baux commerciaux représentent une partie non négligeable des charges professionnelles et que, comme tels, ils peuvent entrer pour une part importante dans les difficultés financières éventuelles auxquelles une entreprise doit faire face.

Le Ministre confirme que, lors de l'élaboration de sa politique économique, le Gouvernement a tenu compte des conclusions du groupe de travail européen dirigé par M. Maldaque, commissaire belge au Plan.

Ce groupe de travail s'est notamment prononcé en faveur d'une très vaste politique de consommation et contre une consultation exagérée et inefficace des représentants de toutes les parties intéressées.

Le projet de loi sur la concurrence, qui sera bientôt déposé au Parlement, s'inspire en partie des conclusions de ce même groupe de travail.

Quant à notre capacité concurrentielle sur le marché international, il convient de tenir toujours compte de l'interaction entre les facteurs suivants: les charges salariales, la productivité et les cours du change. L'Institut de recherches économiques (I. R. E. S.) de l'Université de Louvain consacre actuellement une étude à ce problème. Les conclusions provisoires de cette enquête, qui est encore en cours, sont déjà publiées (et peuvent être consultées au greffe — I. R. E. S. « Evolution de la position compétitive de la Belgique sur le marché international »).

Quoi qu'il en soit, il est certain que les exportateurs belges subissent le contrecoup de la crise actuelle. S'il apparaissait que les exportations belges ont augmenté quantitativement au cours de l'année écoulée, il ne faudrait pas perdre de vue que de nombreux produits ont peut-être été vendus à perte.

Quant à la modération des revenus, il est clair dès à présent que la non-indexation de la partie des traitements dépassant un certain plafond a permis d'économiser 8 milliards et a incontestablement sauvé de la faillite un certain nombre d'entreprises.

D'autre part, il est néanmoins tout aussi évident que la faillite d'un certain nombre d'entreprises peut s'expliquer par la forte hausse des prix des matières premières.

Il y a lieu également de souligner qu'une modération des coûts permet de sauver des entreprises et de maintenir l'emploi, sans cependant créer des emplois nouveaux.

Selon le Ministre, c'est à tort que certains membres doutent que la baisse du taux d'inflation soit due à la loi de redressement (loi du 30 mars 1976). Des spécialistes qui n'avaient pas tenu compte des mesures arrêtées dans cette loi de redressement prévoyaient d'ailleurs un taux d'inflation beaucoup plus élevé pour 1976.

De Minister vestigt er de aandacht op dat tal van de vragen eveneens werden gesteld in de Senaat ter gelegenheid van de bespreking van de begroting van Economische Zaken. Hij verwijst dan ook naar de antwoorden en de documentatie die hij in de Senaat verstrekke. Wat tenslotte het Plan 1976-1980 betreft, vragen in verband daarmee zullen kunnen worden gesteld bij de bespreking ervan.

In verband met enkele concrete vragen over de textielsector verwijst hij ook nog naar zijn antwoord op een recente interpellatie van senator Van Waterschoot (Parlementaire Handelingen — Senaat — 21 oktober 1976).

De Minister schenkt dan aandacht aan vragen die gesteld werden in verband met de memorie van toelichting van onderhavig ontwerp.

— Wat de publieke holding betreft, deze is inderdaad operationeel; 2 ontwerpen werden immers reeds goedgekeurd.

— Wat het vraagstuk van de hervorming van de onderneming betreft, ware het passend geweest daarvan melding te maken in de memorie van toelichting, aangezien uitvoerige besprekingen daarover reeds hebben plaats gevonden onder meer met de sociale gesprekspartners.

Wat tenslotte het wetsontwerp zelf betreft, verwonderden enkele leden er zich over dat daarin geen concrete maatregelen tot behoud van de tewerkstelling zijn vervat. De Minister vestigt er de aandacht op dat de maatregelen inzake bruggensioen en stage der jongeren reeds bij koninklijk besluit werden verlengd.

Wat tenslotte de weigering betreft om bij de vaststelling van de prijzen dat gedeelte van de loonsverhoging, dat de binding aan de index der consumptieprijzen overtreft, in aanmerking te nemen, wijst de Minister er op dat dit geenszins insluit dat bij een verhoging van de productiviteit geen dergelijke loonsverhogingen mogen worden toegestaan. Wanneer een loonsverhoging, die de binding aan de index der consumptieprijzen overtreft, wordt toegestaan ingevolge een verhoging van de productiviteit, sluit dit trouwens in dat door de onderneming geen verhoging van de prijzen van haar producten moet en zal worden gevraagd. Wel is het zo dat de Overheid voortaan tevens het verlenen van steun aan privé-ondernemingen afhankelijk zal maken van de naleving door deze ondernemingen van de aanbevolen loonmatiging.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1.

Dit artikel handelt over de beperking van de dividenden.

Een vormelijk amendement van de heer Deruelles (Stuk n° 1032/2-II) wordt aangenomen op het eerste lid dat andere gelijkaardige wijzigingen ondergaat.

Het laatste lid bepaalt dat het bedrag van de in 1977 betaalbare dividenden in geval van een kapitaalsverhoging met ten minste 15 % door nieuwe inbreng niet zal worden beperkt voor zover de beslissing betreffende de kapitaalsverhoging genomen wordt vóór de dividenden worden uitgekeerd.

Het begrip « 15 % van het kapitaal » leidt tot enige discussie. Gaat het om het nominaal maatschappelijk kapitaal, of om dat kapitaal met indexering, bij voorbeeld met het oog op de likvidatie van de maatschappij of doelt men op het eigen vermogen, d.i. het nominaal maatschappelijk kapitaal met inbegrip van de indexering en de reserves ?

Ter verdediging van zijn amendement (Stuk n° 1032/2-III) ter regeling van het probleem van de verdeling van dividenden zonder beperking in geval van inbreng van 15 % van het kapitaal, wijst de heer Fiévez op het belang van dat begrip kapitaal aan de hand van het volgende voorbeeld. Een

Le Ministre attire l'attention sur le fait que bon nombre des questions posées l'ont également été au Sénat, à l'occasion de la discussion du budget du département des Affaires économiques. Dès lors, il renvoie aux réponses et à la documentation qu'il a fournies au Sénat. Enfin, les questions relatives au Plan 1976-1980 pourront être posées lors de sa discussion.

En ce qui concerne certaines questions concrètes relatives au secteur du textile, il renvoie également à la réponse qu'il a faite à une récente interpellation du Sénateur Van Waterschoot (Annales parlementaires, Sénat, 21 octobre 1976).

Le Ministre aborde ensuite les questions relatives à l'exposé des motifs du présent projet.

— Le holding public a entamé ses activités : deux projets ont d'ailleurs déjà été approuvés.

— Quant au problème de la réforme de l'entreprise, il eût été indiqué d'en faire mention dans l'exposé des motifs, car des discussions approfondies ont déjà eu lieu à ce sujet, notamment avec les interlocuteurs sociaux.

En ce qui concerne le projet de loi proprement dit, plusieurs membres s'étonnent qu'il ne contienne pas de mesures concrètes en vue du maintien de l'emploi. Le Ministre attire l'attention sur le fait que les mesures relatives à la prépension et aux stages des jeunes ont déjà été prorogées par arrêté royal.

Enfin, au sujet du refus de tenir compte, lors de la fixation des prix, de la partie des augmentations de salaires qui dépasse la liaison à l'indice des prix à la consommation, le Ministre fait observer que cela n'implique nullement qu'aucune augmentation de salaires de ce genre ne puisse être accordée en cas d'augmentation de la productivité. Si une augmentation de salaires qui dépasse la liaison à l'indice des prix à la consommation est accordée par suite d'une augmentation de la productivité, cela implique d'ailleurs que l'entreprise ne devra pas demander d'augmentation des prix de ses produits et qu'elle ne le fera pas. Bien entendu, les pouvoirs publics subordonneront dorénavant également l'octroi d'une aide aux entreprises privées au respect par celles-ci de la modération des revenus qui est recommandée.

Discussion des articles.

Article 1.

Cet article traite de la limitation des dividendes.

Un amendement formel de M. Deruelles (Doc. n° 1032/2-II) a été adopté au premier alinéa qui a subi d'autres modifications du même ordre.

Le dernier alinéa prévoit qu'en cas d'augmentation d'au moins 15 % du capital par nouvel apport, le montant des dividendes payables en 1977 ne sera pas limité, pour autant que la décision d'augmentation intervienne avant la distribution des dividendes.

Une controverse a surgi au sujet de la notion de 15 % « du capital ». S'agit-il du capital social nominal, ou bien de ce capital indexé, par exemple en vue de la liquidation de la société, ou vise-t-on les moyens propres, c'est-à-dire le capital social nominal y compris l'indexation et les réserves ?

En défendant son amendement (Doc. n° 1032/2-III) par lequel il veut régler le problème de l'absence de limite dans la distribution des dividendes en cas d'apport de 15 % de capital, M. Fiévez a démontré l'importance de cette notion de capital, à l'aide de l'exemple suivant. Une société

grote vennootschap die haar reserves niet in haar kapitaal zou hebben opgenomen en die slechts een zeer gering kapitaal zou hebben, zij voorbeeld 100 000 F, zou in geval van een geringe inbreng van dat kapitaal, b.v. 15 000 F, dividenden kunnen uitkeren zonder enige beperking.

Hoewel de Minister om politieke en economische redenen dat amendement, dat werd ingetrokken, niet kon aanvaarden, is hij evenwel te vinden voor een amendement in bijkomende orde van dezelfde auteur waarbij in de tekst van het ontwerp het begrip « kapitaal » vervangen wordt door « eigen middelen » op voorwaarde echter dat de nieuwe inbreng tot 10 % wordt verlaagd.

Die wijziging wordt door de Commissie aangenomen.

Het begrip « eigen middelen » is reeds omschreven in artikel 43, § 5, van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Een ander door de heer Mathot op hetzelfde lid voorgesteld amendement (Stuk n° 1032/2-IV) heeft een sociale strekking daar het de toekenning van niet beperkte dividenden in geval van een inbreng van 15 %, afhankelijk stelt van de verhoging van de werkgelegenheid in de onderneming. De Minister verzet zich tegen dit amendement en merkt op dat het zou volstaan één enkele werknemer tegen het minimumtarief aan te werven om op dit voordeel aanspraak te kunnen maken.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen en het geamendeerd artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 2.

Dit artikel heeft betrekking op de beperking van de tantièmes.

Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 7 onthoudingen met inbegrip van een amendement naar de vorm van de heer Deruelles (Stuk n° 1032/2-II).

Art. 3.

Dit artikel beperkt de inkomens van de vrije beroepen.

De Minister verstrekt nadere toelichtingen over de woorden « voor zover deze bezoldigingen proportioneel zijn vastgesteld ».

Indien de bezoldiging op die manier wordt vastgesteld, mag zij niet met 8,5 % maximum verhoogd worden.

Zo zal bijvoorbeeld het honorarium voor een notariële akte waarvoor het proportionele tarief geldt, niet met maximum 8,5 % worden verhoogd; daarentegen zal de verhoging wel kunnen toegepast worden indien een akte aan een vast tarief is onderworpen.

De heer Mathot heeft voorgesteld de mogelijkheid tot verhoging van de bezoldigingen af te schaffen aangezien naar zijn mening heel wat beoefenaars van vrije beroepen door de inflatie reeds hogere inkomsten genieten. Hiertegen wordt ingebracht dat een zo drastische maatregel tevens de zelfstandigen met bescheiden inkomsten, bij voorbeeld de advocaten-stagiaires, zou treffen.

Dit amendement wordt met 10 tegen 5 stemmen verworpen en het artikel wordt met 11 stemmen bij 5 onthoudingen aangenomen.

Art. 4.

Dit artikel heeft betrekking op de bedrijfsinkomsten van de geneesheren, tandartsen, apothekers en paramedisch hulp-personeel.

Artikel 3 zal slechts op hen toepasselijk zijn zo er geen overeenkomst bestaat die in het raam van de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering werd afgesloten.

importante qui n'aurait pas incorporé ses réserves dans son capital et qui n'aurait qu'un capital infime, par exemple de 100 000 F, pourrait, en cas d'apport de 15 % de ce capital, soit 15 000 F, distribuer les dividendes qu'elle voudrait sans limitation aucune.

Si pour des raisons politico-économiques le Ministre n'a pu accepter cet amendement qui a été retiré, il a cependant été favorable à un amendement subsidiaire du même auteur remplaçant dans le texte du projet, la notion de capital par celle de fonds propres, à la condition cependant que le nouvel apport soit abaissé à 10 %.

La Commission a adopté cette modification.

Cette notion de fonds propres est déjà définie dans l'article 43, § 5, de la loi du 30 mars 1976 de redressement économique.

Un autre amendement au même alinéa, dû à M. Mathot (Doc. n° 1032/2-IV) a une portée sociale puisqu'il conditionne l'octroi de dividendes non limités en cas d'apport de 15 %, à l'augmentation de l'emploi dans l'entreprise. Le Ministre s'est opposé à cet amendement faisant remarquer qu'il suffirait d'engager un seul ouvrier au tarif minimum pour pouvoir bénéficier de l'avantage.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 5 et 2 abstentions, tandis que l'article amendé est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Art. 2.

Cet article a trait à la limitation des tantièmes.

Il est adopté par 9 voix et 7 abstentions, avec un amendement formel de M. Deruelles (Doc. n° 1032/2-II).

Art. 3.

Cet article limite les revenus des professions libérales.

Le Ministre a été amené à donner des précisions au sujet des mots « pour autant que ces rétributions soient fixées proportionnellement ».

En cas de rétribution fixée de cette manière il n'y a pas lieu de prévoir d'augmentation de 8,5 % au maximum.

Par exemple, l'honoraire d'un acte de notaire, tarifié proportionnellement, ne sera pas augmenté de 8,5 % au maximum; par contre, en cas de tarification fixe de l'acte, l'augmentation pourra être appliquée.

M. Mathot a proposé de supprimer la possibilité d'augmentation des rétributions, estimant que pas mal de professions libérales bénéficient déjà de revenus supérieurs en raison de l'inflation. On a rétorqué qu'une mesure aussi radicale toucherait aussi les indépendants aux revenus modestes, p. ex. les avocats stagiaires.

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 5 et l'article est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Art. 4.

Cet article a trait aux revenus professionnels des membres du corps médical, dentaire et pharmaceutique et à ceux des auxiliaires paramédicaux.

L'article 3 du projet ne leur sera applicable qu'en absence de convention conclue dans le cadre de la législation sur l'assurance maladie-invalidité.

Een lid betreurt dat door dergelijke overeenkomsten bepaalde personen, die een vrij beroep uitoefenen, verhogingen kunnen genieten die boven de grens liggen die aan de overige vrije beroepen wordt opgelegd.

De Minister antwoordt dat die overeenkomsten niet gunstiger uitvallen.

Het artikel wordt met 10 tegen 5 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

Art. 5.

De artikelen 5 tot 11 hebben betrekking op de beperking van de huurprijzen.

Een lid vraagt zich af of het noodzakelijk is de huurprijzen van woningen te verhogen. Is het echt nodig de inkomens van eigenaars van verschillende woningen te verhogen op de rug van de huurders?

Daartegen wordt aangevoerd dat men, indien een onderscheid in de huurprijzen wordt gemaakt naar gelang van de rijkdom van de eigenaar, de wet enorm ingewikkeld zou gaan maken.

Een ander lid is van gevoelen dat men de inkomsten uit een beroepsactiviteit en die uit kapitaal niet op gelijke voet mag behandelen.

De Minister antwoordt dat zulks niet het geval is want de lonen zijn niet door de economische herstelwet geblokkeerd (met uitzondering van de bedragen die een hoog plafond overschrijden) terwijl de huurprijzen volledig zijn geblokkeerd.

Hij vreest dat indien men de huurprijzen te lang blokkeert, de vernieuwing van ons woningpark zou kunnen worden verstoord.

Een voorstel om de verhoging te beperken tot 6 % voor de eerste zes maanden en ze vanaf de zevende maand op 11 % te brengen wordt eveneens bestreden omdat een dergelijke handelwijze bij de huurders verwarring zou kunnen stichten.

Sommige leden beklagen er zich over dat de wet te ingewikkeld is en de Commissie wenst de verschillende wetten betreffende de huurprijzen te zien vereenvoudigen en een meer volledige regeling betreffende de flatgebouwen te zien uitwerken.

De Minister kondigt aan dat de Regering een ontwerp voorbereidt waarbij onder meer de indexering wordt vereenvoudigd en veralgemeend. Inmiddels zal de afdeling « Huurwet » van het Departement, waarvan het aantal personeelsleden werd verhoogd, haar voorlichtingscampagne voortzetten.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 6.

De heer Desmarets stelde twee amendementen voor (Stuk n° 1032/2-I, A en B).

Het eerste voorziet in de automatische indexering van de huurprijzen ter vervanging van de jaarlijkse bemoeiing waartoe de wetgever thans verplicht is.

Het tweede amendement maakt het mogelijk de huurprijs van een na 1 april 1976 gesloten huurovereenkomst te verhogen, indien die prijs steunt op de huurprijs van de vorige huurovereenkomst.

Het eerste amendement werd ingetrokken nadat de Minister had aangekondigd dat dit het laatste jaar is waarin een maatregel ter blokkering van de huurprijzen nodig zou zijn aangezien voornoemd ontwerp zal voorzien in een universele en vereenvoudigde indexeringsregeling. Het tweede amendement werd aangenomen.

Een amendement van de heer B. Cools, dat tot doel heeft het bedrag van de huurprijzen te blokkeren wanneer het

Un membre a regretté que par de telles conventions, une catégorie de personnes exerçant une profession libérale pourrait bénéficier d'augmentations dépassant les limites établies pour les autres professions libérales.

Le Ministre a répondu que ces conventions n'étaient pas plus favorables.

L'article est adopté par 10 voix contre 5 et 1 abstention.

Art. 5.

Les articles 5 à 11 se rapportent à la limitation des loyers.

Un membre s'est interrogé sur la nécessité d'augmenter les loyers des habitations. S'impose-t-il d'augmenter les revenus des propriétaires de nombreuses habitations au détriment des locataires?

On a objecté qu'instaurer une distinction dans les loyers selon la fortune immobilière du bailleur reviendrait à compliquer énormément la législation.

Un autre membre estime qu'on ne peut mettre sur un pied d'égalité les revenus provenant d'une activité professionnelle et ceux qui sont le fruit d'une accumulation de capital.

Le Ministre répond que les revenus n'ont pas été mis sur un tel pied, car les salaires n'ont pas été bloqués par la loi de relance économique (à l'exception de ceux qui dépassaient un haut plafond) tandis que les loyers l'ont été complètement.

Il craint qu'en bloquant les loyers trop longtemps le renouvellement de notre patrimoine immobilier pourrait être troublé.

Une proposition tendant à limiter l'augmentation à 6 % pour les 6 premiers mois et à la porter à 11 % à partir du 7^e mois est aussi combattue, un tel procédé étant jugé déroutant pour les locataires.

Certains membres se sont plaints de la complexité de la législation et la Commission a souhaité voir simplifier les diverses législations concernant les loyers et voir réglementer plus complètement les habitations à appartements.

Le Ministre a annoncé que le Gouvernement préparait un projet en ce sens qui comprendrait une simplification et généralisation de l'index. Dans l'entretemps, le service « Conseil-loyer » du Département, dont l'effectif a été renforcé, continuera ses campagnes d'information.

L'article est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 6.

Deux amendements ont été déposés par M. Desmarets (Doc. n° 1032/2-I, A et B).

Le premier prévoit une indexation automatique des loyers qui viendrait en remplacement des interventions annuelles que s'impose le législateur.

Le second amendement permet d'augmenter le loyer d'un bail conclu après le 1^{er} avril 1976, lorsque ce loyer est basé sur le loyer du bail précédent.

Le premier amendement est retiré, le Ministre ayant annoncé que c'était la dernière année qu'une mesure de blocage des loyers serait nécessaire puisque le projet précité prévoit un système universel et simplifié d'indexation. Le second est adopté.

Un amendement de M. B. Cools qui entend bloquer le montant des loyers lorsque le revenu cadastral de l'ensem-

kadastraal inkomen van de gezamenlijke onroerende goederen van dezelfde verhuurder 50 000 F overschrijdt, wordt niet aangenomen omdat het onmogelijk is zulks te controleren.

De Minister herinnert eran dat niet beoogd wordt de inkomsten te regulariseren, maar de inflatie in te dijken. Zoals andere leden is hij van mening dat de ongelijkheid van het fortuin met fiscale middelen moet worden bestreden.

Het amendement werd verworpen met 9 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Een van de leden die zich onthouden, verklaart dat hij zulks doet om de aandacht van de Regering te vestigen op de noodzaak de huurders van bescheiden woningen opnieuw te beschermen zoals in het verleden.

Het gewijzigde artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 7.

Een eerste amendement van de heer Desmarets (Stuk n° 1032/2-I, A) wordt ingetrokken.

Een tweede amendement (*ibidem*, B) ter vervanging van het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 7 onthoudingen. De verantwoording ervan luidt dat in de tekst duidelijk moet worden bepaald dat bij een nieuwe huurovereenkomst de huur ongewijzigd moet blijven.

Art. 8.

Duidelijkheidshalve wordt dit artikel vervangen door een amendement van de heer Desmarets (Stuk n° 1032/2-I), dat met 9 tegen 7 stemmen wordt aangenomen.

Artt. 9 en 10.

De heer Desmarets stelt voor deze beide artikelen weg te laten (Stuk n° 1032/2-I).

Het lijkt hem niet nodig de lopende huurovereenkomsten wettelijk te verlengen, omdat het door de wet beoogde doel reeds bereikt is door het verbod dat de verhuurder wordt opgelegd om geldelijk voordeel uit een nieuwe huurovereenkomst te halen.

De Minister is van gevoelen dat de artikelen 9 en 10 noodzakelijk samengaan met de matiging van de huurprijzen.

De amendementen worden ingetrokken en de artikelen worden aangenomen met 10 stemmen en 6 onthoudingen, resp. met 15 stemmen en 1 onthouding.

De Minister wijst erop dat de pachtovereenkomsten niet onder de toepassing van artikel 38, § 1, van de wet van 30 maart 1976 vallen en evenmin bij de bepalingen van de onderhavige afdeling worden geregeld.

Art. 11.

Dit artikel bepaalt dat de huurprijzen van de woningen die aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of aan de door haar erkende vennootschappen toebehoren, onder de bepalingen vallen van het koninklijk besluit van 2 juli 1973 tot reglementering van het huurstelsel betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting erkende vennootschappen of aan de Nationale Maatschappij zelf toebehoren.

De Minister preciseert dat dit artikel de driejaarlijkse aanpassing van de huurprijzen aan de inkomsten van de huurders moet mogelijk maken, zoals in het voornoemde koninklijk besluit is bepaald.

ble des immeubles d'un même bailleur est supérieur à 50 000 F, n'est pas retenu en raison de l'impossibilité d'exercer le contrôle d'un tel système.

Le Ministre a rappelé qu'il ne s'agissait pas ici de faire une politique de régularisation des revenus mais de juguler l'inflation. Il estime avec d'autres membres, que si l'on entend combattre des inégalités de fortune, c'est sur le plan fiscal qu'il faut agir.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 5 et 2 abstentions.

Un des abstenants entend par son attitude attirer l'attention du Gouvernement sur la nécessité de protéger à nouveau comme par le passé les locataires d'habitations modestes.

L'article amendé est adopté par 9 voix et 7 abstentions.

Art. 7.

Un premier amendement de M. Desmarets est retiré (Doc. n° 1032/2-I, A).

Un second (*ibidem*, B), remplaçant l'article, est adopté par 9 voix et 7 abstentions. Il est motivé par la nécessité de préciser clairement dans le texte qu'en cas de nouveau bail le loyer doit rester inchangé.

Art. 8.

Cet article est remplacé par souci de clarté, par un amendement de M. Desmarets (Doc. n° 1032/2-I), adopté par 9 voix et 7 abstentions.

Art. 9 et 10.

M. Desmarets propose la suppression de ces deux articles (Doc. n° 1032/2-I).

Il lui semble inutile de proroger légalement les baux en cours, étant donné que le but que poursuit la loi est déjà atteint par l'interdiction faite au bailleur de tirer un avantage pécuniaire d'un nouveau bail.

Le Ministre estime que les articles 9 et 10 sont le corollaire indispensable de la modération des loyers.

Les amendements sont retirés et les articles sont adoptés respectivement par 10 voix et 6 abstentions et par 15 voix et 1 abstention.

Le Ministre a rappelé que les baux à ferme, étant exclus du champ d'application de l'article 38, § 1 de la loi du 30 mars 1976, ne sont pas régis par les dispositions de la présente section.

Art. 11.

Cet article dispose que les loyers des habitations appartenant à la Société nationale du logement ou aux sociétés agréées par elle sont soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 2 juillet 1973 réglementant le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du logement ou à la Société nationale elle-même.

Le Ministre a précisé que cet article devait permettre la réadaptation triennale des loyers aux ressources des locataires, que prévoit l'arrêté royal précité.

Er wordt gevraagd of die bepaling impliceert :

1° dat zowel de huurprijzen van de woningen toegekend vóór 10 mei 1940 als van die toegekend na die datum zullen kunnen worden aangepast,

2° dat de automatische indexering van de huurprijzen waarin dit besluit voorziet niet beperkt zal zijn tot 8,5 %, met toepassing van artikel 6 van het ontwerp.

De Minister antwoordt dat die bepaling de betrokken woningen volkomen onttrekt aan het toepassingsgebied van afdeling 3 van het onderhavige ontwerp. Het enige voorbehoud in verband met de toepassing van het voornoemde koninklijk besluit betreft artikel 3, § 1, letter B, tweede lid.

Er is op gewezen dat door de toepassing van dit artikel 3, § 1, B, tweede lid, uit te sluiten de huurprijzen van de verschillende groepen woningen, toegekend na 10 mei 1940, elkaar niet meer zullen kunnen compenseren, zodat het bedrag van die prijzen kan verschillen van de ene groep woningen tot de andere. Daar de huurders van die woningen de redenen van een dergelijk verschil in huurprijzen niet zullen begrijpen, wordt gevraagd compensatie mogelijk te maken.

De Commissie komt aan die wens tegemoet en beslist de woorden « behoudens artikel 3, § 1, littera B, tweede lid » weg te laten. Anderzijds worden de woorden « zijn onderworpen » vervangen door « blijven onderworpen ».

Het aldus geamendeerde artikel wordt met enige vormwijzigingen eenparig aangenomen.

Art. 12.

Dit artikel wil voorkomen dat een loonsverhoging die de terugslag van de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen overschrijdt tevens de prijzen beïnvloedt.

De volgende vragen werden gesteld :

1° Welke weerslag zal artikel 12 hebben op de collectieve arbeidsovereenkomsten, die reeds werden afgesloten, maar de voorwaarde inhouden dat de voorliggende wet geen beletsel zou invoeren voor het doorrekenen van de loonsverhogingen in de prijzen ?

2° Wat zal de weerslag zijn van hetzelfde artikel op de herzieningsclausules in de contracten met de Staat ?

3° Dit artikel heeft een ernstige weerslag op de reeds afgesloten contracten waarbij men de gevolgen, teweeggebracht door artikel 12, niet heeft kunnen voorzien.

4° Zou, ingeval een collectieve arbeidsovereenkomst een verhoging met meer dan 8,5 % oplegt, die verhoging geen terugslag hebben op de prijzen ofwel een terugslag die beperkt blijft tot die 8,5 %.

Op de drie eerste vragen antwoordt de Minister dat zowel in privé-contracten als in contracten met de overheid loonsverhogingen boven het indexcijfer niet in de prijzen mogen worden doorberekend. Het criterium is hierbij niet de datum waarop de collectieve arbeidsovereenkomst werd ondertekend doch wel het feit dat de loonsverhoging wordt toegekend tijdens het jaar 1977.

Dit zal o.m. het geval zijn voor de tweede loonsverhoging voorzien op 1 april in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op 17 augustus 1976. Op het niveau van de prijzen zal de weerslag echter beperkt blijven tot 1 % (gezien het gewicht van de lonen en de kostprijstructuur) wat door produktiviteitsstijging moet kunnen opgevangen worden.

De Minister antwoordt op de vierde vraag dat er voor artikel 12 geen sprake van is als plafond een verhoging van 8,5 % vast te stellen. Het staat de verschillende sectoren vrij

Il est demandé si cette disposition implique :

1° que tant les loyers des habitations adjudgées avant qu'après le 10 mai 1940 pourront être adaptés;

2° que l'indexation automatique de ces loyers, que prévoit cet arrêté, ne sera pas limitée à 8,5 % en application de l'article 6 du projet.

Le Ministre répond que cette disposition exclut les habitations en question totalement du champ d'application de la section 3 du présent projet, la seule réserve dans l'application de l'arrêté royal précité se rapporte à son article 3, § 1, littera B, deuxième alinéa.

En excluant l'application de cet article 3, § 1, littera B, deuxième alinéa, a-t-on fait remarquer, on ne permet plus la compensation entre les loyers de différents groupes de logements adjudgés après le 10 mai 1940, de telle sorte que le montant des loyers peuvent varier d'un groupe de logement à un autre. Les locataires de ces habitations ne comprenant pas les raisons de ces variations de loyers, il est demandé de permettre cette compensation.

La Commission a rencontré cette préoccupation et a supprimé les mots « à l'exception de l'article 3, § 1, littera B, deuxième alinéa ». D'autre part, les mots « sont soumis » deviennent « restent soumis ».

L'article ainsi modifié, ayant encore subi des modifications de forme, est adopté à l'unanimité.

Art. 12.

Cet article a pour but d'éviter l'impact sur les prix d'une augmentation salariale dépassant l'incidence de la liaison à l'indice des prix à la consommation.

Les questions suivantes ont été posées :

1° Quelle sera la répercussion de l'article 12 sur les conventions collectives de travail qui ont déjà été conclues, mais qui sont assorties de la condition que la présente loi n'empêche pas que les augmentations de salaires soient traduites dans les prix.

2° Quelle sera la répercussion du même article sur les clauses de révision des contrats passés avec l'Etat ?

3° Cet article a une répercussion sérieuse sur les contrats qui ont déjà été passés mais pour lesquels on n'a pu prévoir les conséquences de l'article 12.

4° Au cas où une convention collective prévoirait une augmentation de plus de 8,5 %, n'y aurait-il aucune répercussion sur les prix ou bien une répercussion limitée à ces 8,5 % ?

Aux trois premières questions le Ministre répond que des augmentations salariales supérieures à l'indice ne peuvent être comprises dans les prix, tant pour les contrats privés que publics. A cet égard, le critère n'est pas la date à laquelle la convention collective de travail a été signée, mais bien le fait que l'augmentation salariale est accordée dans le courant de l'année 1977.

Tel sera notamment le cas pour la deuxième augmentation de salaires prévue à la date du 1^{er} avril dans le cadre de la convention collective de travail conclue le 17 août 1976. Au niveau des prix, l'incidence se limitera cependant à 1 % (en raison du poids des salaires et de la structure des coûts), ce qui doit pouvoir être absorbé par l'accroissement de la productivité.

Le Ministre répond à la quatrième question que pour l'article 12, il n'est pas question d'un plafond de 8,5 % d'augmentation. Les différents secteurs sont libres de fixer l'aug-

loonsverhogingen toe te staan; indien die verhoging echter de uit de indexering volgende verhoging overschrijdt, mag het gedeelte dat de indexering te boven gaat geen terugslag hebben op de prijzen.

Een amendement van de heer Urbain vult het tweede lid aan met de woorden « behalve die welke door een verhoging van de produktiviteit kunnen worden opgeslopt ». De Minister merkt op dat een verhoging van de produktiviteit geen prijsverhoging betekent en hij herinnert eraan dat de bepaling niet tot doel heeft — zoals wel eens wordt beweerd — tot een loonstop te komen, doch wel de produktiviteit te verhogen.

Nadat de Minister verklaard heeft dat dit artikel op ondubbelzinnige wijze aan de wens van de sociale gesprekspartners beantwoordt, wordt het amendement ingetrokken.

Het artikel wordt met 9 stemmen en 6 onthoudingen aangenomen.

Art. 13.

Een lid vraagt of de belasting op het uitzonderlijk gedeelte van de winsten en baten, belasting die 4,8 % bedraagt, niet veel beter zou geheven worden op het reëel rendement dan op de nominale winst die onder invloed van de inflatie geen eigenlijke winst is.

De Minister erkent dat er hier een probleem bestaat dat men ondermeer ook wil ondervragen met de afschrijvingsmethode op basis van de vervangingswaarde. Hij vraagt echter dat men deze moeilijkheid thans niet zou opwerpen omdat zij deel uitmaakt van een veel groter probleem dan de belasting op reële winsten en niet langer op de nominale winsten, probleem waarvoor men een oplossing zoekt.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 6 onthoudingen.

Het gehele ontwerp, zoals het hierna voorkomt, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

De Verslaggever,

J. DUPRE.

De Voorzitter,

G. BOEYKENS.

mentation des salaires mais, si cette augmentation dépasse celle qui découle de l'indexation, cette partie dépassant l'indexation ne pourra se répercuter sur les prix.

Un amendement de M. Urbain complète le second alinéa par les mots « sauf celles qui peuvent être résorbées par un accroissement de la productivité ». Le Ministre fait remarquer qu'une augmentation de productivité ne se traduit pas par une hausse des prix et rappelle le but de la disposition qui est non pas, comme on l'a reproché, d'aboutir à un blocage des salaires mais de stimuler la productivité.

Le Ministre ayant déclaré que cet article correspond de manière non équivoque à la volonté des partenaires sociaux, l'amendement a été retiré.

L'article a été adopté par 9 voix et 6 abstentions.

Art. 13.

Un membre a demandé s'il ne serait pas de loin préférable d'appliquer l'impôt de 4,8 % sur la partie exceptionnelle des bénéfices ou profits, au rendement réel au lieu du bénéfice nominal qui, étant donné l'inflation, ne constitue pas un bénéfice réel.

Le Ministre a reconnu qu'en l'occurrence se pose un problème qu'il s'agit de régler grâce à une méthode d'amortissement basée sur la valeur de remplacement. Il a toutefois demandé que cette difficulté ne soit pas soulevée actuellement parce qu'elle s'insère dans un ensemble de problèmes beaucoup plus vaste que l'impôt sur les bénéfices réels et non sur les bénéfices nominaux, problèmes auxquels on s'efforce de trouver une solution.

L'article est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

L'ensemble du projet tel qu'il figure ci-après, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Le Rapporteur,

J. DUPRE.

Le Président,

G. BOEYKENS.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

AFDELING 1.

Dividenden en tantièmes.

Artikel 1.

In artikel 33 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

In het eerste lid worden de woorden « het jaar 1976 » vervangen door « de jaren 1976 en 1977 » en de woorden « het boekjaar 1975 » vervangen door « respectievelijk de boekjaren 1975 en 1976 »; in het tweede lid worden de woorden « het boekjaar 1975 » vervangen door « de boekjaren 1975 en 1976 »; in het vierde lid worden de woorden « in 1976 » vervangen door de woorden « in de jaren 1976 en 1977 » en de woorden « het boekjaar 1975 » vervangen door « de boekjaren 1975 en 1976 ».

Aan de leden 1 en 4 worden de volgende woorden toegevoegd : « , met dien verstande dat voor het jaar 1977 dit bedrag met maximum 8,5 % mag worden verhoogd ».

Lid 2 wordt als volgt aangevuld : « en met 8,5 % verhoogd voor het boekjaar 1976. Indien geen dividend werd uitgekeerd voor het boekjaar 1975 mag het bedrag van het dividend dat voor het boekjaar 1976 wordt uitgekeerd 8,5 % van de eigen middelen van de vennootschap niet overtreffen ».

Tussen lid 4 en 5 wordt een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt : « Ingeval van verhoging van het eigen vermogen met 10 % door nieuwe inbreng tijdens het jaar 1977 is het bedrag van de dividenden betaalbaar in 1977, niet onderworpen aan de beperkingen gesteld door leden 1, 2 en 4 van dit artikel, voor zover de beslissing betreffende de kapitaalsverhoging genomen wordt vóór de dividenden worden uitgekeerd ».

In het vijfde lid worden de woorden « na 1 januari 1977 » vervangen door « na 1 januari 1978 ».

Art. 2.

In artikel 34 van dezelfde wet van 30 maart 1976 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « het jaar 1976 voor het boekjaar 1975 » worden vervangen door de woorden « de jaren 1976 en 1977 respectievelijk voor de boekjaren 1975 en 1976 » en de woorden « het vorige boekjaar » door de woorden « het boekjaar 1974 »;

2° dit artikel wordt aangevuld met wat volgt : « , met dien verstande dat gedurende het jaar 1977 dit laatste bedrag verhoogd mag worden met 8,5 % maximum ».

AFDELING 2.

Vrije beroepen.

Art. 3.

In artikel 36 van dezelfde wet van 30 maart 1976 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « tot 31 december 1976 » vervangen door de woorden « tot 31 december 1977 »;

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

SECTION 1.

Dividendes et tantièmes.

Article 1.

Dans l'article 33 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique les modifications suivantes sont apportées :

A l'alinéa 1, les mots « l'année 1976 » sont remplacés par « les années 1976 et 1977 » et les mots « à l'exercice social de 1975 » sont remplacés par « respectivement aux exercices sociaux 1975 et 1976 »; à l'alinéa 2, les mots « l'exercice social 1975 » sont remplacés par « les exercices sociaux 1975 et 1976 »; à l'alinéa 4, les mots « en 1976 » sont remplacés par « en les années 1976 et 1977 » et les mots « de l'exercice 1975 » sont remplacés par « des exercices sociaux 1975 et 1976 ».

Aux alinéas 1 et 4 sont ajoutés les mots suivants : « , étant entendu que, pour l'année 1977, ce montant peut être majoré de 8,5 % maximum ».

L'alinéa 2 est complété comme suit : « et augmenté de 8,5 % pour l'exercice social 1976. Si aucun dividende n'a été distribué pour l'exercice social 1975 le montant du dividende distribué pour l'exercice social 1976 ne peut dépasser 8,5 % des moyens propres de la société ».

Il est inséré entre les alinéas 4 et 5 un nouvel alinéa libellé comme suit : « En cas d'augmentation d'au moins 10 % des fonds propres par nouvel apport pendant l'année 1977, le montant des dividendes payables en 1977, n'est pas soumis aux limitations résultant des alinéas 1, 2 et 4 du présent article, pour autant que la décision concernant l'augmentation de capital intervienne avant que les dividendes soient distribués ».

Dans le cinquième alinéa, les mots « après le 1^{er} janvier 1977 » sont remplacés par « après le 1^{er} janvier 1978 ».

Art. 2.

Dans l'article 34 de la même loi du 30 mars 1976 les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « l'année 1976 pour l'exercice social 1975 » sont remplacés par les mots « les années 1976 et 1977 respectivement pour les exercices sociaux 1975 et 1976 » et les mots « l'exercice social précédent » par les mots « l'exercice social 1974 »;

2° cet article est complété comme suit : « , étant entendu que, durant l'année 1977, ce dernier montant peut être majoré de 8,5 % ».

SECTION 2.

Professions libérales.

Art. 3.

Dans l'article 36 de la même loi du 30 mars 1976 les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le deuxième alinéa, les mots « jusqu'au 31 décembre 1976 » sont remplacés par les mots « jusqu'au 31 décembre 1977 »;

2° hetzelfde lid wordt aangevuld met wat volgt : « , voor zover deze bezoldigingen proportioneel zijn vastgesteld. Ingeval de bezoldiging een vaste som bedraagt mag deze gedurende het jaar 1977 verhoogd worden met 8,5 % maximum »;

3° het derde lid wordt aangevuld met wat volgt : « voor het jaar 1977 verhoogd met 8,5 % ».

Art. 4.

De bepalingen van artikel 36 van dezelfde wet van 30 maart 1976 zoals gewijzigd door onderhavige wet, doen geen afbreuk aan de bepalingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

AFDELING 3.

Huurprijzen.

Art. 5.

Deze afdeling is van toepassing op de huurovereenkomsten en overeenkomsten ten bezwarende titel, bedoeld bij artikel 38, § 1, van dezelfde wet van 30 maart 1976.

Art. 6.

§ 1. Niettegenstaande elke wettelijke, reglementaire of contractuele tegenstrijdige bepaling mag :

1° het bedrag van de huur, de cijns, de canon of de vergoeding betreffende de verhuring en overeenkomsten die een aanvang namen vóór 1 april 1976 voor de periode van 1 januari tot 31 december 1977, niet hoger zijn dan het bedrag zoals het op 30 november 1976 voortvloeit uit de bepalingen van de voornoemde wet van 30 maart 1976, verhoogd met 8,5 %;

2° het bedrag van de huur, de cijns, de canon of de vergoeding betreffende de verhuring en overeenkomsten die een aanvang namen vanaf 1 april 1976, niet verhoogd worden tot 31 december 1977. Het bedoelde bedrag kan worden verhoogd als bepaald in 1°, indien dat bedrag na 1 april 1976 bedongen werd en voortvloeit uit de toepassing van artikel 4, § 5, van de wet van 10 april 1975 betreffende de huurprijzen van woningen of van artikel 38, § 1 en § 3 van voornoemde wet van 30 maart 1976.

§ 2. Het bedrag vastgesteld bij § 1 mag voor alle huurovereenkomsten, behalve de handelshuurovereenkomsten, niettemin worden verhoogd krachtens de bepalingen van artikel 5 van voornoemde wet van 10 april 1975.

Art. 7.

Het bedrag van de huur, cijns, canon of vergoeding, voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 6, blijft van toepassing tot 31 december 1977, zelfs wanneer de identiteit van de contractanten verandert of wanneer een nieuwe huurovereenkomst wordt gesloten.

2° le même alinéa est complété comme suit : « , pour autant que ces rétributions soient fixées proportionnellement. Au cas où ces rétributions représentent une somme fixe, celle-ci peut être majorée durant l'année 1977, de 8,5 % maximum »;

3° l'alinéa 3 est complété comme suit : « augmenté pour l'année 1977 de 8,5 % ».

Art. 4.

Les dispositions de l'article 36 de la même loi du 30 mars 1976 telles que modifiées par la présente loi, ne font pas obstacle aux dispositions de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

SECTION 3.

Loyers.

Art. 5.

La présente section est applicable aux baux et conventions à titre onéreux, visés à l'article 38, § 1, de la même loi du 30 mars 1976.

Art. 6.

§ 1. Nonobstant toute disposition légale, réglementaire ou contractuelle contraire :

1° le montant des loyer, canon, redevance ou indemnité, relatif aux baux et conventions qui ont pris cours avant le 1^{er} avril 1976 ne peut dépasser, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977, le montant résultant au 30 novembre 1976 des dispositions de la loi du 30 mars 1976 précitée, majoré de 8,5 %;

2° le montant des loyer, canon, redevance ou indemnité, relatif aux baux et conventions qui ont pris cours à partir du 1^{er} avril 1976, ne peut être augmenté jusqu'au 31 décembre 1977. Ce montant peut être augmenté comme prévu au 1° si ce montant convenu après le 1^{er} avril 1976, découle de l'application de l'article 4, § 5, de la loi du 10 avril 1975 relative aux loyers des immeubles d'habitation ou de l'article 38, § 2 et § 3, de la loi du 30 mars 1976 précitée.

§ 2. Le montant fixé au § 1^{er} pour tous les baux à loyer, à l'exclusion des baux commerciaux, peut néanmoins être augmenté, en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi du 10 avril 1975 précitée.

Art 7.

Le montant des loyer, canon, redevance et indemnité résultant des dispositions de l'article 6 reste d'application, du 1^{er} janvier au 31 décembre 1977, même en cas de modification de l'identité des contractants ou en cas de nouveau bail.

Art. 8.

Elke tussen 1 april 1976 en 31 december 1977 aangevraagde huurprijsverhoging ingevolge de toepassing van artikel 6 van de wet van 30 april 1951 betreffende de handelshuurovereenkomsten of, voor alle overige huurovereenkomsten, ingevolge de toepassing van een bepaling in de overeenkomst waarbij een periodieke herziening van de basis-huurprijs werd bedongen, kan slechts met ingang van 1 januari 1978 ingaan.

Art. 9.

De overeenkomsten bedoeld bij artikel 5 van onderhavige wet worden van rechtswege verlengd tot 31 december 1977 onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 6, met uitzondering van § 1, lid 1 en § 4 van de voornoemde wet van 10 april 1975, die van toepassing zijn voor deze overeenkomsten en onder voorbehoud van de bepalingen van artikelen 3 en 13 tot en met 24 van de voornoemde wet van 30 april 1951.

Art. 10.

De handelshuurovereenkomsten uitgezonderd, wordt de uitwerking van de opzeg door de verhuurder betekend na 30 november 1976, geschorst tot 31 december 1977.

Art. 11.

De huurprijzen van de woningen die aan de Nationale Maatschappij voor de huisvesting of aan de door haar erkende vennootschappen toebehoren, blijven onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 juli 1973 tot reglementering van het huurstelsel betreffende de woningen die aan de door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting erkende vennootschappen of aan de Nationale Maatschappij zelf toebehoren.

AFDELING 4.

Andere bepalingen.

Art. 12.

Bij de toepassing van de wet van 30 juli 1971 betreffende de economische reglementering en de prijzen wordt, tijdens het jaar 1977, enkel rekening gehouden met loonsverhogingen die overeenstemmen met de binding aan de index der consumptieprijzen.

In de contracten die onder toepassing vallen van artikel 57 van voornoemde wet van 30 maart 1976, mogen gedurende het jaar 1977 de loonsverhogingen, die de binding aan de index der consumptieprijzen overtreffen, in de prijs-herzieningsbedingen niet worden doorgerekend.

Art. 13.

De bepalingen van artikel 43 van voornoemde wet van 30 maart 1976 zijn ook van toepassing op het uitzonderlijke gedeelte van de winsten of van de baten behaald tijdens het jaar 1976 of, voor belastingplichtigen die anders dan per kalenderjaar boekhouden, tijdens het in de loop van het jaar 1977 afgesloten boekjaar.

Voor de toepassing van § 9 van datzelfde artikel 43 op de uitzonderlijke en tijdelijke solidariteitsbijdrage van het aanslagjaar 1977 worden evenwel de investeringen van het jaar 1977 in aanmerking genomen.

Art. 8.

Toute augmentation de loyer demandée entre le 1^{er} avril 1976 et le 31 décembre 1977, qui résulte de l'application de l'article 6 de la loi du 30 avril 1951 concernant les baux commerciaux ou qui, pour tous les autres baux résulte de l'application d'une clause contractuelle prévoyant l'adaptation périodique du loyer de base, ne pourra être appliquée qu'à partir du 1^{er} janvier 1978.

Art. 9.

Les baux visés à l'article 5 de la présente loi sont prorogés de plein droit jusqu'au 31 décembre 1977, sous réserve des dispositions de l'article 6 de la loi du 10 avril 1975 précitée qui sont d'application pour ces baux, à l'exception du § 1, alinéa 1 et § 4, sous réserve des dispositions des articles 3 et 13 à 24 inclu de la loi du 30 avril 1951 précitée.

Art. 10.

Sauf pour les baux commerciaux, les effets des congés signifiés par le bailleur après le 30 novembre 1976 sont suspendus jusqu'au 31 décembre 1977.

Art. 11.

Les loyers des habitations appartenant à la Société nationale du logement ou aux sociétés agréées par elle, restent soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 2 juillet 1973 régulant le régime des loyers des habitations appartenant aux sociétés agréées par la Société nationale du logement ou à la Société nationale elle-même.

SECTION 4.

Autres dispositions.

Art. 12.

Pour l'application de la loi du 30 juillet 1971 concernant la réglementation économique et les prix, il est tenu compte, durant l'année 1977, uniquement des augmentations de salaires correspondant à la liaison à l'indice des prix à la consommation.

Dans les contrats qui tombent sous l'application de l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 précitée, les augmentations de salaires qui dépassent la liaison à l'indice des prix à la consommation ne peuvent, durant l'année 1977, être répercutées dans les clauses de révision de prix.

Art. 13.

Les dispositions de l'article 43 de la loi du 30 mars 1976, précitée sont également applicables à la partie exceptionnelle des bénéfices ou profits réalisés pendant l'année 1976 ou, lorsqu'il s'agit de contribuables qui tiennent leurs écritures comptables autrement que par année civile, pendant l'exercice comptable clôturé au cours de l'année 1977.

Toutefois pour l'application du § 9 dudit article 43, à la participation exceptionnelle et temporaire de solidarité de l'exercice d'imposition 1977 les investissements à prendre en considération seront ceux de l'année 1977.

BIJLAGE.

Collectieve arbeidsovereenkomsten die voordelen toekennen
na de wet van 30 maart 1976 op het economisch herstel
en meer in het bijzonder na 1 januari 1977.

ANNEXE.

Conventions collectives de travail octroyant des avantages après la loi
de redressement économique du 30 mars 1976
et plus particulièrement après le 1^{er} janvier 1977.

Datum van het sluiten — Date de conclusion	Paritaire Comités — Commissions paritaires	Aantal werknemers — Nombre de travailleurs	Directe loonvoordelen — Avantages salariaux directs	Indirecte voordelen — Avantages indirects	Kwalitatieve voordelen — Avantages qualitatifs	Toepassingsdatum — Date d'application
20-4-1976	Ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht (142). — Entreprises de valorisation de matières premières de récupération (142).	2 500	+ 2,50 F/uur, hetzij 2,1 %. — + 2,50 F/heure, soit 2,1 %.			1-2-1977
24-5-1976	Vervoer (140). — Transport (140) : — Autobus — Autocars	5 000	Baremaverhoging: aanpassing aan de index (geen C. A. O., automatische aanpassing). — Augmentation barémique: adaptation à l'index (pas de C. C. T., liaison automatique).			1-10-1976
26-5-1976	Sectoren welke aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn (149). — Connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique (149) : — Handel. — Commerce.	niet vastgesteld non défini	Baremaverhoging - Toepassing - Officialisering der in 1975 gepubliceerde barema's. — Augmentation barémique - Adaptation - Officialisation des barèmes publiés en 1975.			1-1-1976
1-6-1976	Petroleumnijverheid en -handel (117). — Industrie et commerce du pétrole (117).	5 000	Enige premie 4 200 F + 5 F/uur, hetzij 3 %, hetzij in totaal over 1 jaar + 3,55 %. — Prime unique 4 200 F + 5 F/heure, soit 3 %, soit au total sur 1 an + 3,55 %.			1-1-1977
1-6-1976	Bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel (211). — Employés du pétrole (211).	5 500	+ 1 250 F, 13 maal, hetzij 5 % op de conventionele minimum lonen - Uitzonderlijke premie : 4 200 F, hetzij in totaal over 1 jaar + 4,05 %. — + 1 250 F, 13 fois, soit + de 5 % sur salaires minimum conventionnels - Prime exceptionnelle : 4 200 F, soit au total sur un an + 4,05 %.			1-1-1977
1-6-1976	Non-ferro metalen (105). — Production des métaux non ferreux (105).	9 000	Premie : 1 000 F + 2 F per uur, hetzij in totaal over 1 jaar : 1,32 %. — Prime : 1 000 F + 2 F par heure, soit au total sur 1 an : 1,32 %.			1-1-1977 1-2-1977

BIJLAGE (vervolg).

ANNEXE (suite).

Datum van het sluiten — Date de conclusion	Paritaire Comité — Commissions paritaires	Aantal werknemers — Nombre de travailleurs	Directe loonvoordelen — Avantages salariaux directs	Indirecte voordelen — Avantages indirects	Kwalitatieve voordelen — Avantages qualitatifs	Toepassingsdatum — Date d'application
3-6-1976	Regionale van het porfier- en kwartsietgroefbedrijf van de provincies Brabant en Henegouwen (102). — Régionale de l'industrie des carrières de porphyre et de quartzite des provinces de Brabant et de Hainaut (102).	niet vastgesteld non défini	+ 2,50 F per uur (percentage onmogelijk te berekenen - basis niet vastgesteld). — + 2,50 F par heure (pourcentage - calcul impossible - base non fixée).			1-1-1977
8-6-1976	Import, export, doorvoer en buitenlandse handel en maritieme kantoren (213). — Import, export, transit et commerce extérieur et bureaux maritimes (213).	12 000			Verkort van de arbeidsduur 39 uren + 2,5 % Réduction du travail 39 heures + 2,5 %	1-3-1977
16-6-1976	Cementbedrijf (agglomeraten) (106). — Industries du ciment (agglomérés) (106).	11 000	+ 3,50 F per uur, d.i. 2,55 %. — + 3,50 F par heure, soit 2,55 %.			1-1-1977
28-6-1976	Drukkerij, grafische kunst en dagbladbedrijf (130). — Imprimerie, arts graphiques, journaux (130).	28 000	Baremverhoging - Aanpassing aan het omschakelingssysteem van de index. — Augmentation barémique - Adaptation au système de conversion de l'index.			1-1-1976
30-6-1976	Wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf (110). — Blanchisseries et entreprises de teintureries et dégraissage (110).	15 000	Baremverhoging - Aanpassing aan de C. A. O. n° 23 van de Nationale Arbeidsraad (gemiddeld minimum maandinkomen). — Augmentation barémique - Adaptation à la C. C. T. n° 23 du C. N. T. (salaire minimum mensuel moyen).			1-1-1976
juni 1976 (protocol) — juin 1976 (protocole)	Gas en elektriciteit (bedienden) (208). — Gaz et électricité (employés) (208).	8 000	Enige premie: 5 500F - Algemene verhoging + 1,5 %. In het totaal in 1 jaar: 2,72 %. — Prime unique: 5 500 F - Augmentation générale + 1,5 %. Au total sur 1 an: 2,72 %.			1-2-1977 1-1-1977
1-7-1976	Gas en elektriciteit (arbeiders) (135). — Gaz et électricité (ouvriers) (135).	10 000	Enige premie: 5 500 F (1,57 %) - Algemene verhoging + 1,5 %. In het totaal in 1 jaar: 3,07 %. — Prime unique: 5 500 F (1,57 %) - Augmentation générale + 1,5 %. Au total sur 1 an: 3,07 %.			1-2-1977 1-1-1977

BIJLAGE (vervolg).

ANNEXE (suite).

Datum van het sluiten — Date de conclusion	Paritaire Comités — Commissions paritaires	Aantal werknemers — Nombre de travailleurs	Directe loonvoordelen — Avantages salariaux directs	Indirecte voordelen — Avantages indirects	Kwalitatieve voordelen — Avantages qualitatifs	Toepassingsdatum — Date d'application
6-7-1976	Bedienden uit de hardsteengroeven (203). — Employés des carrières de petit granit (203).	niet vastgesteld non défini	Aanpassing van de lonen. — Adaptation des rémunérations.			1-6-1976
4-8-1976	Garagebedrijf (112). — Entreprises de garage (112).	29 000	+ 2 F/uur = 1,65 %. — + 2 F/heure = 1,65 %. + 2 F/uur. — + 2 F/heure.			1-9-1976 1-5-1977
17-8-1976	Bouwbedrijf (124). — Construction (124).	220 000	+ 4,10 F/uur = 3,8 %. — + 4,10 F/heure = 3,8 %. + 5,20 F/uur. — + 5,20 F/heure.			1-9-1976 1-4-1977
20-8-1976	Regionale van het groefbedrijf, kwartsiet van het Rijk (behalve Luik en Brabant) (102-8). — Régionale carrières, grès et quartzite du Royaume (sauf Liège et Brabant) (102-8).	niet vastgesteld non défini	+ 2 F/uur = 1,69 %. — + 2 F/heure = 1,69 %. + 1 F/uur = 0,82 %. — + 1 F/heure = 0,82 %.			1-2-1977 1-5-1977
8-9-1976	Houtbewerking (stoffering) (126). — Transformatrice du bois (ameublement) (126).	37 000	+ 4 F/uur = 2,82 %. — + 4 F/heure = 2,82 %. + 2 F/uur = 1,36 %. — + 2 F/heure = 1,36 %. Eindejaarspremie verhoogd met 0,25 % van het jaarlijks loon. — Prime fin d'année augmentée de 0,25 % du montant salaire annuel.			1-1-1977 1-4-1977
8-9-1976	Huiden- en lederbedrijf en vervangingsprodukten (subcomité van de stadshandschoenen, inbegrepen naad- en snijwerk) (128-1). — Industrie des cuirs et peaux (sous-commission fabrication de gants de ville, y compris coupe et couture) (128-1).	350	Premie van 2 % van de stuklonen. Premie van 2 800 F van de uurlonen (1,16 %). — Prime de 2 % pour salaires à la pièce. Prime de 2 800 F pour salaires horaires (1,16 %).	Syndicale premie verhoogd met 550 F (van 1 250 F tot 1 800 F). — Prime syndicale augmentée de 550 F (de 1 250 F à 1 800 F).		1-1-1977
9-9-1976	Regionale grint en zandnijverheid (Limburg, Antwerpen en Vlaanderen). — Régionale carrières graviers et sables (Limbourg, Anvers et Flandres): — Witzand. — Sables blanc. — Andere dan witzand (102-10). — Autres que sable blanc (102-10).	niet vastgesteld non défini niet vastgesteld non défini	+ 2 F/uur, hetzij 1,50 %. — + 2 F/heure, soit 1,50 %. Enige forfaitaire premie: 1 500 F (geen %). — Prime unique forfaitaire: 1 500 F (pas de %). + 3,25 F/uur, hetzij 2,43 %. — + 3,25 F/heure, soit 2,43 %.			1-1-1977 1 ^{ste} betaling van januari 1977 1 ^{re} paie de janvier 1977 1-1-1977

BIJLAGE (vervolg).

ANNEXE (suite).

Datum van het sluiten — Date de conclusion	Paritaire Comités — Commissions paritaires	Aantal werknemers — Nombre de travailleurs	Directe loonvoordelen — Avantages salariaux directs	Indirecte voordelen — Avantages indirects	Kwalitatieve voordelen — Avantages qualitatifs	Toepassingsdatum — Date d'application
23-9-1976	Verwant aan metaal-, mechanische en elektrische constructie (149). — Connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique (149): 149-4 — Handel. — Commerce. 149-2 — Ambachtelijk koetswerk. — Carrosserie artisanale.	niet vastgesteld non défini	+ 4 F/uur op minimumlonen, hetzij 3,56 %. — + 4 F/heure sur salaires minimum, soit 3,56 %. + 2 F/uur op effectief uitbetaalde lonen. — + 2 F/heure sur salaires effectivement payés. + 2 F/uur op alle lonen, hetzij 1,70 %. — + 2 F/heure sur tous les salaires, soit 1,70 %. + 2 F/uur op alle lonen. — + 2 F/heure sur tous les salaires.			1-10-1976 1-10-1976 1-10-1976 1-5-1977
20-10-1976	Metaal-, machine- en elektrische bouw (11). — Fabrications métalliques (11).	250 000	Eenvoudige verlenging voor 3 maand van de C. A. O. van 9-1-1976 (einddatum 31-12-1976). — Simple prorogation pour 3 mois de la C. C. T. du 9-1-1976 (expiration 31-12-1976). Verhoging patronale bijdrage aan het Fonds voor bestaanszekerheid. — Augmentation cotisation patronale au Fonds de sécurité d'existence): — normale bijdrage: + 0,6 %. — cotisation — normale: + 0,6 %; — bijkomende bijdrage: + 0,2 %. — cotisation supplémentaire: + 0,2 %.			1-10-1976
26-10-1976	Voedingsnijverheid (118). — Industrie alimentaire (118).	80 000	+ 3 F/uur, hetzij 2,14 %. — + 3 F/heure, soit 2,14 %. + 1 %. Harmonisatie premie volgens ondersectoren van 4 × 400 F tot 4 × 1 200 F. — Prime d'harmonisation diverses suivant sous-secteurs de 4 × 400 F à 4 × 1 200 F. Eindejaarspremie: verhoging van 22 × uurloon. — Prime fin d'année: augmentation de 22 × salaire horaire.			1-5-1977 1-11-1977 betaalbaar in 4 delen: januari, februari, maart en april 1977 payables en 4 tranches: janvier, février, mars et avril 1977 eind 1976 fin 1976
26-10-1976	Voedingshandel (119). — Commerce alimentaire (119).	30 000	+ 2 F/uur, hetzij 1,43 %. — + 2 F/heure, soit 1,43 %. + 1 F/uur, hetzij 0,71 %. — + 1 F/heure, soit 0,71 %.			1-1-1977 1-3-1977
18-6-1976	Textiel en breigoed (120). — Textile et bonneterie (120).	70 000	Premie aan gesyndikeerden: + 200 F (van 1 500 F tot 1 700 F) ten laste van het Sociale Fonds. — Prime aux syndiqués: 200 F (de 1 500 F à 1 700 F) à charge du Fonds social. Patronale bijdrage naar het Fonds: + 0,5 % (van 1 % tot 1,5 %). — Cotisation patronale au Fonds: + 0,5 % (de 1 % à 1,5 %).			1-1-1977 1-4-1976

BIJLAGE (vervolg).

ANNEXE (suite).

Datum van het sluiten — Date de conclusion	Paritaire Comités — Commissions paritaires	Aantal werknemers — Nombre de travailleurs	Directe loonvoordelen — Avantages salariaux directs	Solidariteitsvoordelen — Avantages solidarisés	Kwalitatieve voordelen — Avantages qualitatifs	Toepassingsdatum — Date d'application
14-11-1976	Verzekeringsondernemingen (306). — Entreprises d'assurance (306).	30 000	+ 550 F op 1-10-1975 + 600 F op 1-7-1976, in totaal : 1 150 F, hetzij + 3,8 %. — + 550 F au 1-10-1975 + 600 F au 1-7-1976, au total : 1 150 F, soit + 3,8 %.	Solidariteitsdeelname (K. B. 16-6-1976 - B. S. 2-10-1976) 9 × 275 F per werknemer (betaald door de werkgever). — Participation de solidarité (A. R. 16-6-1976 - M. B. 2-10-1976) 9 × 275 F par travailleur (payé par l'employeur).	Arbeidsduur : 39 uur vanaf 1-9-1976 Durée du travail : 39 heures à partir du 1-9-1976	Niets voorzien voor 1977 Rien de prévu pour 1977